

Curriculum Vitae

Personal Details:

Name: Jeannette Eckel
Date and place of birth: 19 August 1971 in Wolfen
(Saxony-Anhalt, Germany)
Mother tongue: German
Address: Mittlere Bergstraße 55
01445 Radebeul
Phone: +49 (0)351 – 810 55 87
Mobile: +49 (0)178 – 603 78 35
Email: mail@jess-dresden.de

Education/Qualifications:

11/2008 Court-certification as a translator for the English language (Oberlandesgericht Dresden)
9/2008 State exam for translators of the Free State of Saxony, Grade: Good
9/1993 - 3/1999 Technische Universität Dresden (Technical University of Dresden)
Course: British Studies/Literature (major), American Studies (minor), Art History (minor)
Degree 1/ 1999: Magistra Artium (Grade 1.4)
9/1990 - 9/1992 Pädagogische Hochschule "C.F. Wander" Dresden (Teacher Training College)
Course: Teacher of English and Fine Arts for secondary schools
9/1988 - 9/1990 Erweiterte Oberschule Wolfen (Extended Secondary School, corresponding to 6th form)
Abitur (A levels): June 1990

Professional Experience:

Since 11/2003 Full-time freelance translator, interpreter, EFL-trainer
8/2003 – 10/2003 unemployed
10/2001 – 8/2003 Lingus – das Sprachinstitut, Dresden
Director of Studies and Translations
- responsible for translation and interpreting work (making quotations, translating/ interpreting, recruiting and commissioning translators/ interpreters, checking incoming translations, coordinating multi-language projects)
- responsible for language courses (organizing and promoting language courses, customer service, recruiting/ employing teachers)
11/1999 – 3/2000 and 11/2000 – 9/2001 Full-time freelance translator, interpreter, EFL-trainer
4/1999 – 10/1999 and 3/2000 – 10/2000 Ryma Stop – Rent-a-car & Excursions, Agia Pelagia; Crete, Greece
Seasonal employee
- organizing car rental and selling tourist excursions to a multi-national clientel
9/1993 – 3/1999 Volkshochschule Dresden e.V. (Adult Education Centre of Dresden)
Freelance EFL-trainer

10/ 1992 - 6/ 1993

Ursuline Convent High School Brentwood und
Brentwood County High School; Essex, UK
Teaching Assistant

Languages/Qualifications:

7/ 1993

Cambridge Certificate of Proficiency in English
Modern Greek: Intermediate
French: Basic

Interests:

Graphic design, painting, calligraphy, folk dancing